



Fisher-Price®

ENG

Grow-With-Me™ Car Seat

5-Point Harness Mode
9-18 kg (20-40 lbs)

OWNER'S MANUAL

Model 79711

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc.,
East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2001 Mattel, Inc. All Rights Reserved.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Printed in U.S.A.

79711pr-0820

Message to Parents for 5-Point Harness Mode

Thank you for choosing the Fisher-Price® Grow-with-Me™ Car Seat.

This car seat can be used in two different modes: 5-Point Harness for a child 9-18 kg (20-40 lbs); or Booster Car Seat (without harness) for a child 18-36 kg (40-80 lbs). **If your child is at least one year of age and 9-18 kg (20-40 lbs), please read this side of this owner's manual for 5-Point Harness Mode information.**

Before you use this car seat, please take time to read and understand this manual completely. **DO NOT** allow others to use this car seat until they understand these instructions for proper use. **Your child's safety depends on you!**

No one can predict when the use of a car seat will prevent injury or death. When this car seat is used properly, it will reduce the risk of injury in a sudden stop or crash.



Table of Contents 5-Point Harness Mode

WARNING	4
IMPORTANT!	6
All About 5-Point Harness Mode	8
What Kind of Vehicle Belt System Do You Have?	10
NEVER USE These Vehicle Belt Systems	12
OK to USE These Vehicle Belt Systems	13
Selecting a Vehicle Seating Location for Your Car Seat	14
Tether Anchor Installation	16
Assembly	19

Table of Contents 5-Point Harness Mode

Converting Modes – 5-Point Harness 9-18 kg (20-40 lbs)	35
Installing Your Car Seat in a Vehicle	36
Securing Your Child	47
Removing Your Child	54
Aircraft Use	55
Cleaning and Washing	56
Registering Your Car Seat	57
Consumer Information	57



WARNING

Proper installation and use depends on you! If you do not follow the instructions in this manual and the labels on the car seat, paying particular attention to the warning statements, your child could be at risk of striking the vehicle's interior during a sudden stop or crash, resulting in serious injury or death.



ALWAYS secure this car seat with your vehicle belt system exactly as described in this manual. Refer also to your vehicle owner's manual for specific information on your vehicle belt system and specific instructions on how to install a car seat in your vehicle.



ALWAYS use the tether strap when using the car seat in 5-Point Harness Mode. Your child's safety is significantly enhanced in the event of a crash if the tether strap is used. The tether strap significantly reduces forward motion of your child's head during a crash, greatly reducing the likelihood of head injury.



WARNING



NEVER leave an unsecured car seat in your vehicle. If left unsecured, even when not occupied, the car seat could injure other occupants in a sudden stop or crash.



NEVER dress your child in clothing that interferes with positioning the crotch strap between your child's legs. If the crotch strap is not positioned between your child's legs, your child could eject from the car seat in a crash.



NEVER allow the shoulder straps to be loose around your child. If the shoulder straps are not snug against your child, your child will not be properly restrained.



NEVER use the car seat after it is involved in a crash. A crash can cause damage to the car seat that you cannot see.

IMPORTANT!

- Please read the entire side of this manual carefully before using the car seat in 5-Point Harness Mode. Keep this manual under the clip on the back of the car seat for easy reference.
- This child restraint system conforms to all applicable Canadian Motor Vehicle Safety Standards (sections 213 and 213.2), and is certified for use in motor vehicles and aircraft.
- This car seat in 5-Point Harness Mode is intended for use by children who: are at least 1 year old; weigh between 9 and 18 kg (20 and 40 lbs); and are between 71 and 102 cm (28 and 40 inches) tall. If your child does not meet these criteria, **DO NOT** use this car seat in this mode. Depending on the age and size of your child, your child may be able to use this car seat in Booster Car Seat Mode 18-36 kg (40-80 lbs). Please refer to the instructions in the other side of this owner's manual.
- The American Academy of Pediatrics recommends that a child be at least 1 year old **and** 9 kg (20 lbs) to ride in a forward-facing car seat.

IMPORTANT!

- If your child weighs between 9 and 18 kg (20 and 40 lbs), but cannot sit upright unassisted, please contact your physician to determine how best to use a car seat.
- This car seat includes a locking clip (stored on the headrest) for use with a particular vehicle belt system. Only use the locking clip to install the car seat in 5-Point Harness Mode. Attach the locking clip to a vehicle lap and shoulder belt system with a sliding latch plate. Please refer to page 13 to help identify this type of vehicle belt system and instructions beginning on page 43 for locking clip use.
- If you do not need to use a locking clip, store it under the tabs on the back of the headrest.
- Fisher-Price® recommends that child restraints be replaced after eight years to provide the best assurance that the child restraint is: in reliable working condition; well-suited for use in constantly changing automobile interior designs; and reasonably current in relation to Canadian regulations. When you replace your car seat for any reason, make sure that it can no longer be used by another child by disposing of it properly.

All About 5-Point Harness Mode

9-18 kg (20-40 lbs)

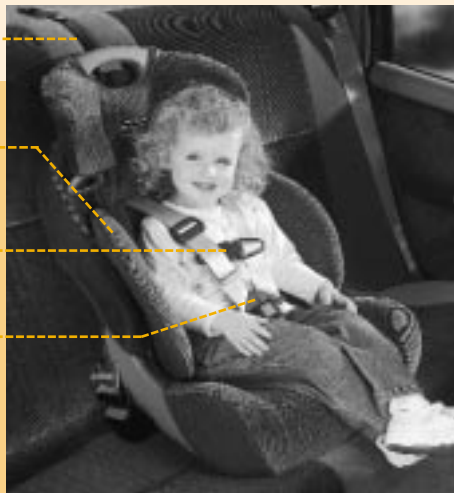
TETHER STRAP

"WING" CUSHION

CHEST CLIP

5-POINT HARNESS

The safety features of this Fisher-Price® car seat will reduce the risk of injury to your child in a crash; however, no car seat can prevent serious injury or death in all crashes.



All About 5-Point Harness Mode

9-18 kg (20-40 lbs)

Tether Strap: An additional belt anchoring car seat directly to your vehicle's frame, reducing forward motion in an accident and significantly reducing the potential for injury.

"Wing" Cushion: Provides extra support for your child.

Chest Clip: Keeps harness shoulder belts in place to properly secure your child.

Five-Point Harness: This up-front harness adjuster is easily accessible, with five anchorage points to safely restrain your child in the car seat. Harness is used all the way up to 18 kg (40 lbs).

What Kind of Vehicle Belt System Do You Have?



WARNING

ALWAYS secure this car seat with your vehicle belt system exactly as described in this manual. Refer also to your vehicle owner's manual for specific information on your vehicle belt system and specific instructions on how to install a car seat in your vehicle.

What Kind of Vehicle Belt System Do You Have?

There are many different types of vehicle belt systems. Some vehicle belt systems can never be used with this car seat in 5-Point Harness Mode. Read your vehicle's owner's manual and check to determine which type of vehicle belt system or systems you have in your vehicle.

Many vehicles have more than one type of vehicle belt system. For example, you may find lap only belts in centre seating locations and lap and shoulder belts in side seating locations. If you are not sure which type of vehicle belt system you have, contact your vehicle dealer or manufacturer.

The illustrations on page 12 show vehicle belt systems that can never be used with this car seat in 5-Point Harness Mode and page 13 shows vehicle belt systems that are acceptable for use. If you do not have a seating location with a usable vehicle belt system, **DO NOT** use this car seat. Your vehicle manufacturer may be able to install a vehicle belt system that will be able to restrain your child properly in this car seat. **NEVER** alter your vehicle belt system yourself.

NEVER USE These Vehicle Belt Systems

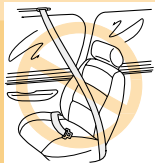
NEVER USE Door Mounted Lap and Shoulder Belt

Explanation – This lap and shoulder belt system is attached to the vehicle's door and moves when the door is opened. This system will not keep the car seat secure.



NEVER USE Motorized Shoulder Belt

Explanation – The lap belts with these systems cannot be tightened for a firm fit. Also, the shoulder belt moves along a track and may become entangled with the car seat when the door is opened.



OK to USE These Vehicle Belt Systems

✓OK



Manual Lap Belt *Explanation*

The lap belt is tightened by pulling the free end.

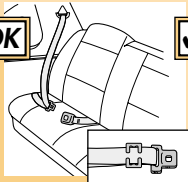
✓OK



Automatic Locking Retractor Lap Belt *Explanation*

The lap belt slack retracts automatically and locks. It can be further tightened by pushing the belt in near the retractor.

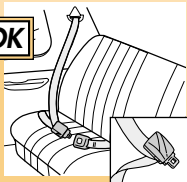
✓OK



Lap and Shoulder Belt with Sliding Latch Plate *Explanation*

Pull the shoulder portion of the belt to tighten. The shoulder belt retracts automatically. Use the enclosed locking clip with this type of lap and shoulder belt.

✓OK



Lap and Shoulder Belt with Locking Latch Plate *Explanation*

Pull the shoulder portion of the belt to tighten.

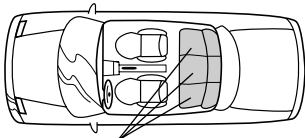
Selecting a Vehicle Seating Location for Your Car Seat

IMPORTANT!

Accident statistics show that children are **safer** when restrained properly in **rear vehicle seating locations** than in front seating locations. Only use the front seat when no acceptable rear seating location is available. If the front seating location is equipped with an airbag but must be used, adjust the vehicle seat as far back from the dashboard as possible. Please refer to your vehicle owner's manual regarding front seat child restraint use.

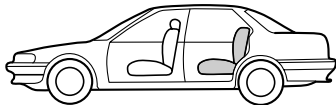
Selecting a Vehicle Seating Location for Your Car Seat

← Front of Vehicle



The rear seating locations are **ALWAYS** preferred.

← Front of Vehicle

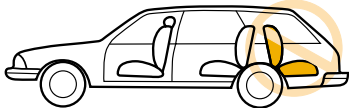


ALWAYS use vehicle seats that face the front of the vehicle.



NEVER use vehicle seats that face the side of the vehicle.

← Front of Vehicle



NEVER use vehicle seats that face the rear of the vehicle.

Tether Anchor Installation

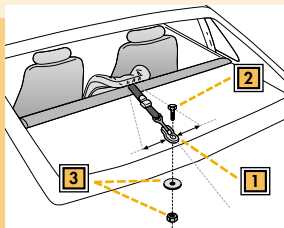
A tether strap is required only when using the car seat in 5-Point Harness Mode. Use of the tether strap is an effective way to reduce a child's forward motion in the event of a crash. And, reducing forward motion improves your child's safety! To use the tether strap, you must have a tether anchor in your vehicle.

If your vehicle was manufactured in or after 1999, you may already have a factory installed tether anchor. Refer to your vehicle owner's manual for tether anchor locations in your vehicle.

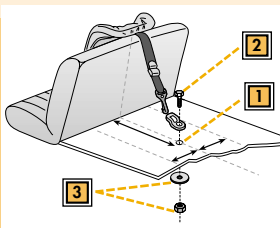
For most vehicles manufactured between 1985 and 1999, you must contact your vehicle dealer to obtain a tether anchor kit that is specifically designed to fit your vehicle. Vehicle manufacturers will provide tether anchor kits and in many cases, free installation of a tether anchor.

If your vehicle was manufactured before 1985 or a tether anchor kit is not available for your particular vehicle, use the universal tether anchor kit provided with this car seat. Before installing the tether anchor, install the car seat in the desired location and check to be sure that the vehicle seat belt system holds the car seat securely.

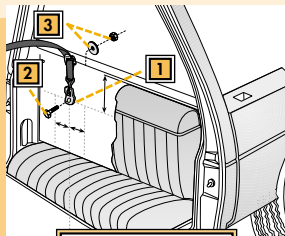
Tether Anchor Installation



2 and 4 Door Car



Van, Hatchback, Station Wagon or Sport Utility



Pick-Up Truck

1 Drill a .79 cm ($5/16$ ") hole through solid metal.

- For a 2 and 4 door car, make sure the hole is at least 20 cm (8") away from the top and not more than 7.6 cm (3") away from the centre line of the car seat.
- For a van, hatchback, station wagon or sport utility vehicle: make sure the hole is behind the vehicle seat and still accessible by the tether strap; and no more than 10 cm (4") from the centre line of the car seat.
- For a pick-up truck, make sure the hole is at least 20 cm (8") from the top of the vehicle seat and no more than 7.6 cm (3") from the centre line of the car seat.

Tether Anchor Installation

- 2** Insert the bolt through the anchor and into the hole in your vehicle.
- 3** From inside your trunk or the outside or underside of your vehicle, attach the washer and lock nut to the end of the bolt. While holding the bolt tight with a wrench, tighten the lock nut securely with another wrench.

Assembly

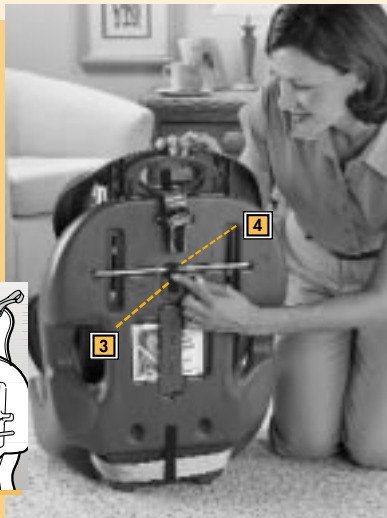
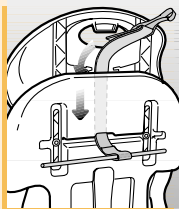
- 1** Push the rod clip down to unlock the rod on the back of the shell.
- 2** Slide **only** the harness shoulder straps off of the rod. **DO NOT** remove the tether strap from the rod.



Assembly

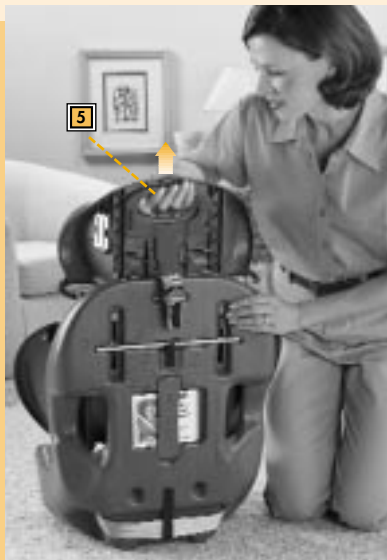
- 3** Push the rod clip up to lock the rod in place.
- 4** Make sure the tether strap is still looped onto the rod.

Note: When properly installed, the tether strap is through the slot behind the headrest; comes out through the slot in the groove of the shell; and is looped onto the rod.



Assembly

- 5** Squeeze the headrest release button and slide the headrest all the way up to the highest position.



Assembly

- 6** From the front of the car seat, press both release tabs on the “wing” support to remove it.



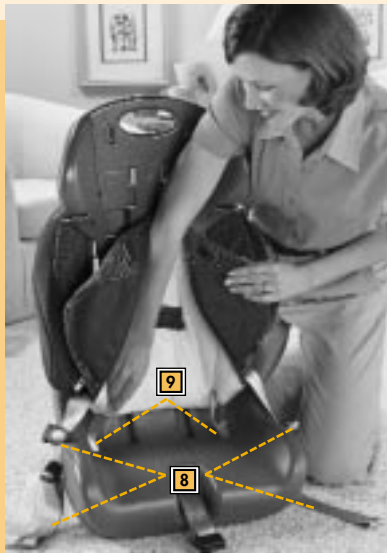
Assembly

- 7** Position the seat pad onto the shell so that the headrest is through the opening in the seat pad.



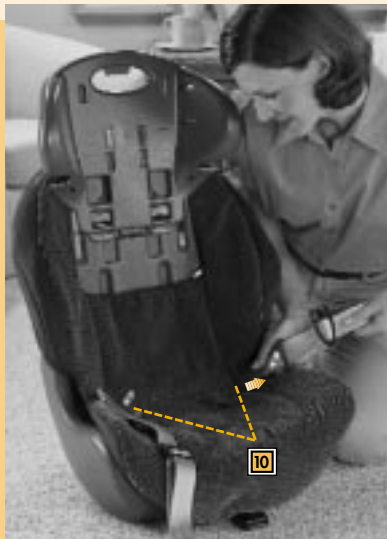
Assembly

- 8** Lift the bottom of the seat pad and unbuckle the chest clip and harness.
- 9** Then, insert the seat pad's elastic loops through the slots in the shell.



Assembly

- 10** Carefully fit the harness shoulder/lap straps through the slots in the seat pad. **Make sure the straps are not twisted.**



Assembly

- 11** Tip the shell backwards. Attach the pad's elastic loops (that were inserted through the bottom of the shell) to the clip on each side of the seat pad.



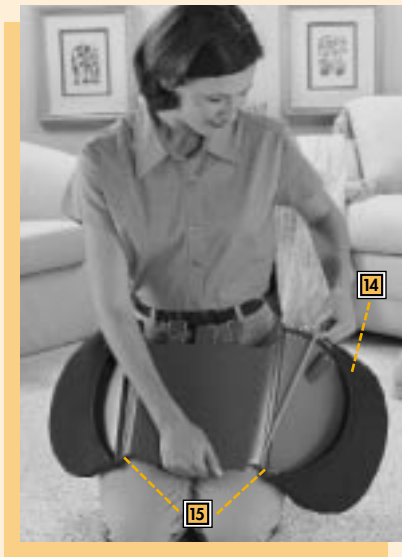
Assembly

- 12** Reach under the seat pad and fit the crotch strap buckle up through the slot in the seat pad.
- 13** Insert the shoulder/lap strap latch plates into the crotch strap buckle. **Make sure you hear a "click" for each latch plate.**



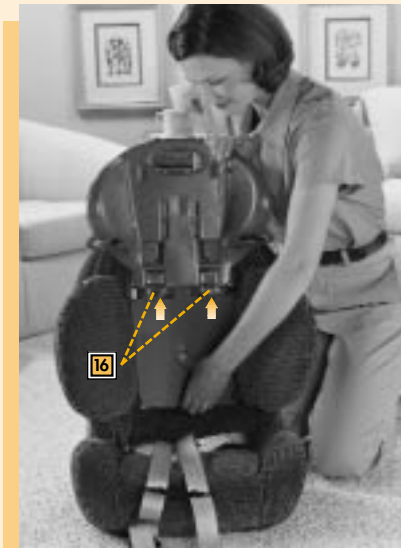
Assembly

- 14** Fit the “wing” pads onto each end of the “wing” support.
- 15** Fit the elastic strap on the each “wing” pad into the groove on each side of the “wing” support.



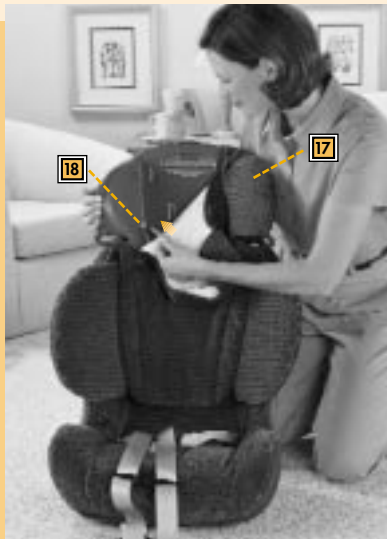
Assembly

- 16** Insert and **“snap”** the tabs on the “wing” cushion up into the slots in the bottom of the headrest.



Assembly

- 17** Fit the headrest pad onto the headrest.
- 18** Insert the headrest pad's elastic loops through the holes in the headrest.



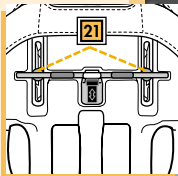
Assembly

- 19** Attach the headrest pad's elastic loops (that were inserted through the headrest) to the clip on each side of the headrest pad.
- 20** Make sure the harness shoulder/lap strap is through the clip on the back of the car seat and is **NOT** twisted.



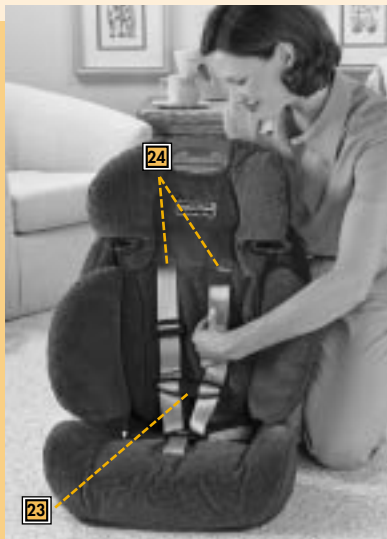
Assembly

- 21** Squeeze the headrest release button and slide the headrest down so that the screws with washers line up with the rod.
- 22** Push the rod clip down to unlock the rod on the back of the shell. Let the rod hang from the shell, without allowing the tether strap from sliding off of it.



Assembly

- 23** From the front of the car seat, fasten the chest clip.
- 24** Insert the shoulder straps through the slots in the seat pad and shell. **Make sure the shoulder straps are not twisted.**

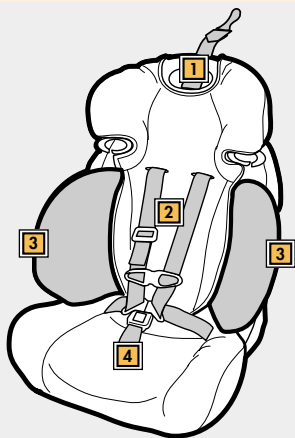


Assembly

- 25** Fit the harness shoulder straps on the rod. **DO NOT remove the tether strap from the rod.**
- 26** Fit the rod with shoulder straps and tether strap into the groove in the shell. Push the rod clip up to lock the rod in place.



Converting Modes 5-Point Harness (20-40 lbs.)



If you have used this car seat in Booster Car Seat Mode, you will need to convert it to 5-Point Harness Mode. Please follow the references below:

- 1** Add Tether Strap
(see page 20, under the Note:)
- 2** Add 5-Point Harness Shoulder/Lap Belt
(see page 25, step 10; page 27, steps 12 and 13; page 31, step 20; pages 32-34, steps 21-26)
- 3** Add "Wing" Cushion
(see page 29, step 16)
- 4** Add Crotch Strap
(see page 27, step 12)

Installing Your Car Seat in a Vehicle

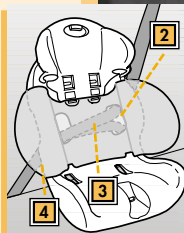
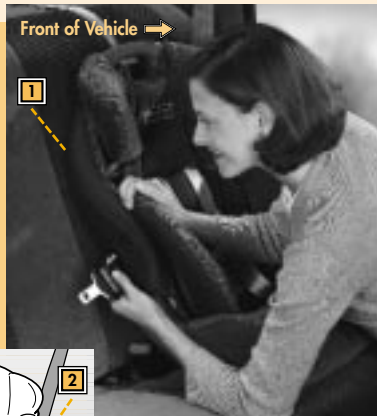


WARNING

ALWAYS secure this car seat with your vehicle belt system exactly as described in this manual. Refer also to your vehicle owner's manual for specific information on your vehicle belt system and specific instructions on how to install a car seat in your vehicle.

Installing Your Car Seat in a Vehicle

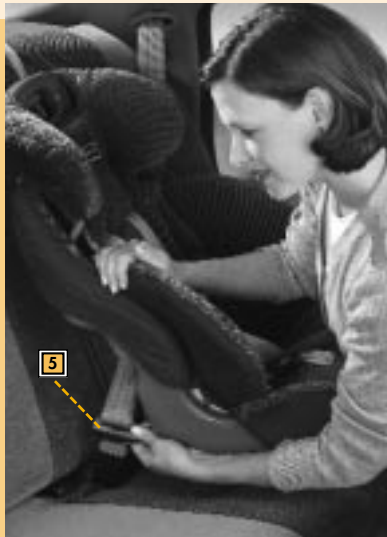
- 1** Once you have selected an acceptable seating location (see pages 14-15), place the car seat on the vehicle seat firmly against the vehicle seat back.
- 2** Fit the vehicle belt through the slot on the side of the car seat shell.
- 3** Continue to route the vehicle belt behind the car seat shell.
- 4** Pull the vehicle belt out through the slot on the opposite side of the car seat shell.



Note: For clarity, this illustration shows the shell without the pads or harness.

Installing Your Car Seat in a Vehicle

- 5** Buckle the vehicle belt.



Installing Your Car Seat in a Vehicle

6A For a manual lap belt system:

With the vehicle belt buckled, push down on the car seat with your knee and pull the free end of the vehicle belt for the tightest possible fit.



Installing Your Car Seat in a Vehicle

6B For a lap and shoulder belt system:

With the vehicle belt buckled, push down on the car seat with your knee and pull the shoulder belt for the tightest possible fit.

HINT

Some vehicle belt systems have labels with instructions for use with car seats. Read the instructions on your vehicle's belt or refer to your vehicle owner's manual for specific instructions on how to tighten and lock your vehicle belt system.



Installing Your Car Seat in a Vehicle

- 7** Check to see if the lap portion of the vehicle lap and shoulder belt system loosens. Move the car seat from side to side. If you can loosen the lap portion of the lap and shoulder vehicle belt system, the lap portion probably does not have a locking mode and you will need a locking clip. (Included with your car seat.)

If the lap portion of the lap and shoulder vehicle belt system does not loosen, please proceed to step 12, page 45.

HINT

If you do not need a locking clip, store it under the clips on the back of the headrest for future use.



Installing Your Car Seat in a Vehicle

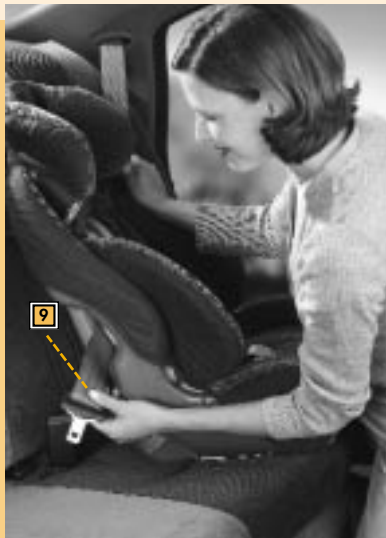
- 8** After properly tightening the vehicle belt system, you may notice that your car seat has pushed down and forward on the vehicle seat. This is normal, and as long as the lap portion of the lap and shoulder belt system does not loosen, you can proceed to step 12, page 45.



Installing Your Car Seat in a Vehicle

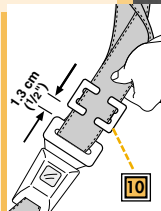
9 To install the locking clip:

Re-tighten the vehicle lap and shoulder belt system (see page 40). Hold the lap and shoulder belts together just behind the tongue and unbuckle the vehicle belt. **Continue to hold the lap and shoulder belts together.**



Installing Your Car Seat in a Vehicle

- 10** While holding the belts together, tuck the edges of the vehicle belts under the arms of the locking clip. Make sure the locking clip is positioned approximately 1.3 cm ($1/2$ ") from the sliding tongue.
- 11** While pushing down on the car seat with your knee, buckle the vehicle belt system.



Installing Your Car Seat in a Vehicle

- 12** Attach the tether strap hook to the tether anchor.
- 13** Pull the free end of the tether strap to tighten.
- 14** Fold or roll the excess tether strap and tuck it between the car seat and the vehicle seat.

Note: To remove the tether strap from the tether anchor, lift the tab on the adjuster to loosen the tether strap. Remove the tether strap hook from the tether anchor.



Installing Your Car Seat in a Vehicle

- 15** Test your installation of the car seat again, this time by rocking the car seat forward and backward. You should **NOT** be able to pull the back of the car seat away from the vehicle seat more than 2.5 cm (1").

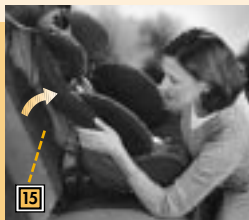
Note: Regularly check to be sure your car seat installation is secure.

IMPORTANT!

If the lap belt continues to loosen after testing your installation, choose another vehicle seating location to install this car seat. If there is no position which will keep this car seat secured with a lap belt, contact your vehicle manufacturer. The vehicle manufacturer may be able to install a vehicle belt system that will be able to restrain your child properly in this car seat. **NEVER** alter your vehicle belt system yourself.



CORRECT



INCORRECT 

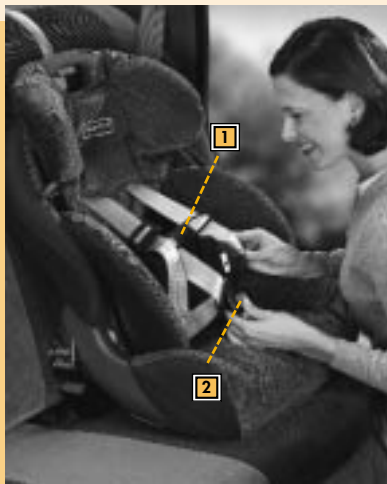
Securing Your Child

- 1** After installing the car seat in your vehicle, unfasten the chest clip.
- 2** Press the button on the crotch strap and remove the shoulder straps.

HINT

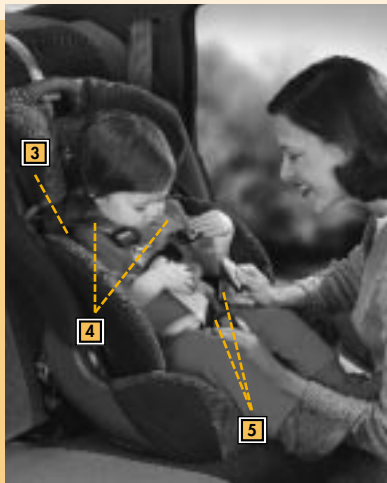
The metal and plastic parts of the car seat may become very hot when exposed to the sun. When not in use, cover the car seat with a blanket if it will be exposed to the sun for prolonged periods of time.

Before placing your child in the car seat, remove the blanket and check to be sure the metal and plastic parts are not too hot.



Securing Your Child

- 3** Place your child in the car seat. Make sure your child's lower back is against the car seat. This will allow you to position the car seat restraint around your child properly.
- 4** Position the shoulder straps over your child's shoulders. Make sure the shoulder straps are not twisted.
- 5** Insert the shoulder strap latch plates into the crotch strap buckle. **Make sure you hear a "click" for each latch plate.**



Securing Your Child



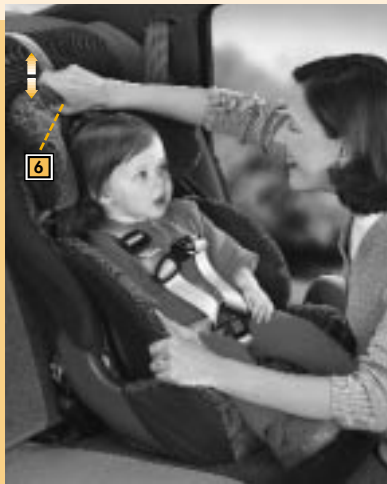
WARNING

NEVER dress your child in clothing that interferes with positioning the crotch strap between your child's legs. If the crotch strap is not positioned between your child's legs, your child could eject from the car seat in a crash.

Securing Your Child

6 Adjust the height of the headrest and shoulder straps to your child:

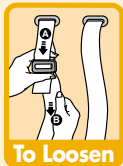
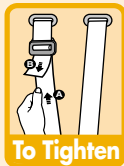
Squeeze the headrest release button and lift or lower the headrest. This will also raise or lower the shoulder straps. Align the shoulder strap slots at or just above the top of your child's shoulders.



Securing Your Child

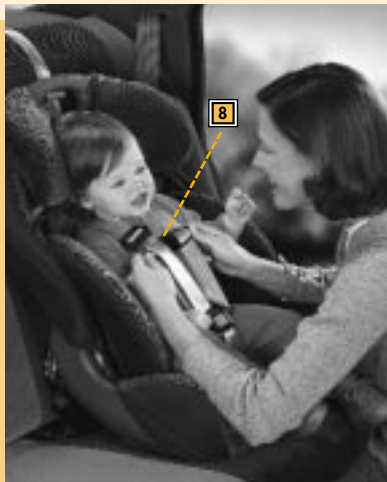
- 7 To tighten the shoulder straps:**
Pull the attached shoulder strap **A** up to remove slack. Then, pull the free end of the shoulder strap **B** down to tighten. If necessary, repeat this procedure to comfortably tighten the shoulder straps.

To loosen the shoulder straps:
Fit your finger through the loop and press the metal plate on the adjuster **A**. Pull the attached shoulder strap **B** down.



Securing Your Child

- 8** Fasten the chest clip. Slide the chest clip up so that it is level with your child's underarm area; or up against the adjuster.



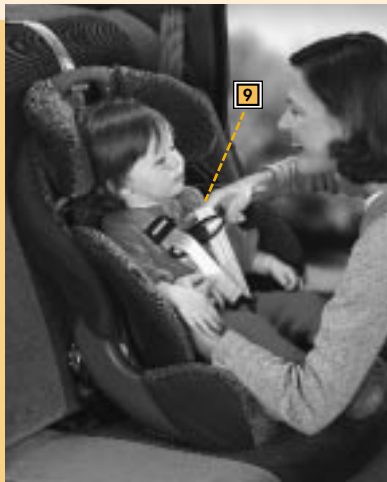
Securing Your Child

- 9** Check to be sure the shoulder straps are snug against your child. Pull the shoulder straps away from your child's chest. They should not move more than 2.5 cm – 1" (two fingers) from your child's chest. If the shoulder straps are too loose, tighten them (refer to page 51, step 7).



WARNING

NEVER allow the shoulder straps to be loose around your child. If the shoulder straps are not snug against your child, your child will not be properly restrained.



Removing Your Child

- 1 Unfasten the chest clip.
- 2 Press the button on the crotch strap buckle and remove the shoulder straps from the buckle. Remove your child from the car seat.

Note: Insert the shoulder strap latch plates into the crotch strap buckle.



Aircraft Use

You can install this car seat in aircraft seats that face forward. Before bringing the car seat on board:

- Notify the airline of your intent to bring this car seat. The airline may have restrictions regarding its use.
- The width of the car seat is 44 cm (17"). You may need to lift an armrest out of the way to provide added room for the car seat. Check with the airline to be sure this car seat will fit in the aircraft seat.

Install the car seat in aircraft seats that face forward and follow the instructions of the flight attendant regarding placement of the car seat. For specific instructions, please see pages 37-39 and 46.

Note: DO NOT use the tether strap to install the car seat in an aircraft.

Cleaning and Washing

- Machine wash the seat pad, and headrest pad and “wing” support pads in cold water and mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat.
- To clean the 5-point harness, shell and “wing” support, use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove soap residue.

To remove the pads:

- Tip the car seat backward and remove the seat pad’s elastic loops from the clips on each side of the car seat. Pull the seat pad off of the shell.
- Remove the headrest pad’s elastic loops from the clips on each side of the headrest. Remove the headrest pad from the headrest.

Registering Your Car Seat

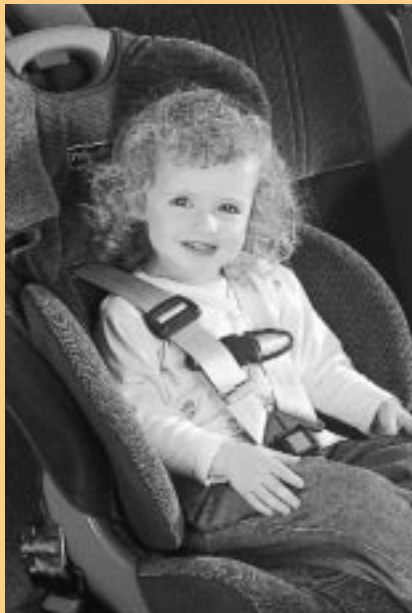


Child restraints could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in a recall. Send your name, address, the restraint's model number and manufacturing date (located on the back side of the seat) to: Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. For recall information, call 1-800-567-7724.

Consumer Information

If you have any questions about installation or proper use, or would like to order replacement parts for the Grow With Me™ Car Seat, please call 1-800-567-7724. Or write to:

Mattel Canada Inc.
6155 Freemont Blvd.
Mississauga, Ontario L5R 3W2



Fisher-Price®



Siège-auto Croissance

**Option avec système
de retenue en 5 points
(de 9 à 18 kg)**

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Modèle 79711

Information à l'attention des parents au sujet des systèmes de retenue en 5 points

Nous vous remercions d'avoir choisi le Siège-auto Croissance Fisher-Price.

Ce siège-auto peut être utilisé de deux façons différentes : avec le système de retenue en 5 points, pour un enfant pesant entre 9 et 18 kg, ou comme siège d'appoint (sans le système de retenue), pour un enfant pesant entre 18 et 36 kg. **Si l'enfant est âgé d'au moins un an et pèse entre 9 et 18 kg, lire ce côté du manuel pour obtenir l'information sur l'utilisation du siège-auto avec le système de retenue en 5 points.**

Avant de l'utiliser, veuillez prendre le temps de lire et de comprendre le contenu du présent guide. N'utiliser **PAS** ce siège-auto avant d'avoir compris toutes les instructions qui suivent. **La sécurité de votre enfant dépend de vous!**

Personne ne peut prédire quand l'utilisation d'un siège-auto d'appoint préviendra les blessures ou la mort. Ce siège-auto réduit les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision s'il est utilisé correctement.



Table des matières – Option avec système de retenue en 5 points

AVERTISSEMENTS	4
IMPORTANT !	6
Tout sur le système de retenue en 5 points	8
De quel type de ceintures de sécurité le véhicule est-il muni ?	10
Ceintures de sécurité INAPPROPRIÉES	12
Ceintures de sécurité APPROPRIÉES	13
Choix de l'emplacement du siège-auto	14
Installation du point d'ancrage	16
Assemblage	19

Table des matières – Option avec système de retenue en 5 points

Utilisation avec le système de retenue en 5 points (de 9 à 18 kg)	35
Installation du siège-auto dans un véhicule	36
Installation de l'enfant	47
Comment sortir l'enfant	54
Utilisation dans un avion	55
Entretien et nettoyage	56
Votre enregistrement auprès de l'entreprise	57
Service à la clientèle	57



AVERTISSEMENT

C'est à vous qu'il revient d'installer et d'utiliser le siège-auto d'appoint correctement ! Si vous ne suivez pas les instructions figurant dans le présent guide et sur les étiquettes apposées sur le siège-auto, en portant une attention particulière aux avertissements, votre enfant pourrait être projeté contre les parois internes du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision, et subir des blessures graves, voire fatales.



TOUJOURS fixer solidement le siège-auto avec les ceintures de sécurité du véhicule en suivant exactement les instructions données dans le présent guide. Consulter également le guide de l'utilisateur du véhicule pour obtenir de l'information précise sur les ceintures de sécurité et des instructions spécifiques quant à la façon d'installer un siège-auto dans le véhicule.



TOUJOURS utiliser la courroie de retenue avec le système de retenue en 5 points. Si la courroie de retenue est utilisée, la sécurité de l'enfant en sera grandement augmentée en cas de collision. Elle réduit de façon significative les mouvements vers l'avant de la tête de l'enfant en cas de collision, ce qui réduit de beaucoup le risque de blessures à la tête.



AVERTISSEMENT



NE JAMAIS laisser un siège-auto non fixé dans un véhicule. Même vide, il pourrait blesser les occupants du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.



NE JAMAIS vêtir l'enfant de vêtements qui pourraient nuire au positionnement de la sangle d'entrejambe. Si la sangle d'entrejambe n'est pas placée entre les jambes de l'enfant, celui-ci pourrait être éjecté du siège-auto lors d'une collision.



NE JAMAIS laisser les courroies d'épaule se desserrer sur l'enfant. Si elles ne sont pas bien ajustées, il ne sera pas bien protégé.



NE JAMAIS utiliser le siège-auto après que le véhicule dans lequel il se trouvait a eu une collision. Il pourrait avoir subi des dommages difficiles à déceler.

IMPORTANT !

- Lire attentivement ce côté du guide avant d'utiliser le siège-auto avec le système de retenue en 5 points. Garder ce guide sous la pince au dos du siège-auto pour y avoir accès facilement.
- Ce siège-auto est conforme à toutes les normes applicables de sécurité des véhicules automobiles du Canada (articles 213 et 213.2) et est approuvé pour l'utilisation dans les véhicules motorisés et les avions.
- Ce siège-auto est conçu pour les enfants âgés d'au moins un an, qui pèsent entre 9 et 18 kg et qui mesurent entre 71 et 102 cm. **NE PAS** utiliser ce siège-auto avec le système de retenue en 5 points si l'enfant ne correspond pas à ces critères. Selon l'âge et le poids de l'enfant, il peut être possible d'utiliser le siège-auto en tant que siège-auto d'appoint (de 18 à 36 kg). Se référer aux instructions figurant de l'autre côté de ce guide de l'utilisateur.
- L'American Academy of Pediatrics recommande que les enfants aient atteint 1 an **et** qu'ils pèsent 9 kg pour être installés dans un siège orienté vers l'avant.

IMPORTANT !

- Si l'enfant pèse entre 9 et 18 kg mais qu'il ne peut s'asseoir sans aide, consulter un médecin pour déterminer la meilleure façon d'utiliser un siège-auto.
- Ce siège-auto est équipé d'une pince de sécurité (rangée sur l'appui-tête) à utiliser avec des ceintures de sécurité spécifiques de véhicule. Utiliser la pince de sécurité seulement pour installer le siège-auto avec le système de retenue en 5 points. Attacher la pince de sécurité aux ceintures diagonale et sous-abdominale du véhicule à l'aide d'une boucle non bloquante. Se référer à la page 13 pour savoir de quel type de ceinture de sécurité il s'agit, et aux instructions débutant à la page 43 pour utiliser la pince de sécurité.
- Si la pince de sécurité n'est pas nécessaire, la ranger sous les pattes à l'arrière de l'appui-tête.
- Fisher-Price recommande de remplacer un siège-auto après huit ans de façon que le siège utilisé soit toujours en parfaite condition, qu'il convienne à l'aménagement intérieur toujours en évolution du véhicule et qu'il soit conforme aux règlements du Canada en vigueur. Au moment de remplacer le siège-auto pour quelque raison que ce soit, le jeter de façon qu'il ne puisse plus servir pour un autre enfant.

Tout sur le système de retenue en 5 points (de 9 à 18 kg)

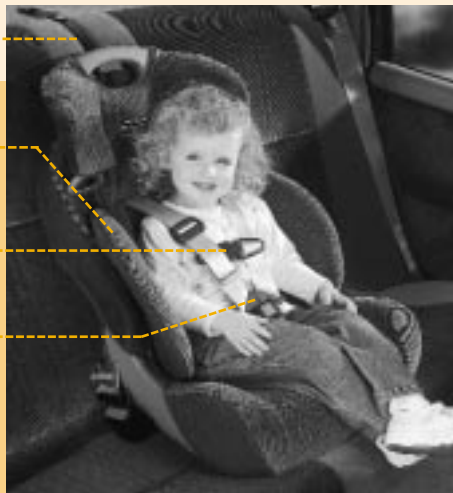
COURROIE DE RETENUE

SUPPORT LATÉRAL

PINCE DE POITRINE

**SYSTÈME DE RETENUE
EN 5 POINTS**

Les dispositifs de sécurité de ce siège-auto Fisher-Price réduiront les risques de blessures en cas d'accident. Cependant, aucun siège-auto ne peut prévenir les blessures ou la mort dans tous les cas.



Tout sur le système de retenue en 5 points (de 9 à 18 kg)

Courroie de retenue : Ceinture additionnelle permettant de fixer le siège-auto directement au châssis du véhicule afin de réduire les mouvements vers l'avant et le risque de blessures en cas d'accident.

Support latéral : Support additionnel pour l'enfant.

Pince de poitrine : Accessoire pour maintenir les courroies d'épaule en place et pour retenir adéquatement l'enfant.

Système de retenue en 5 points : Dispositif situé à l'avant, facilement accessible et comportant cinq points d'ancrage pour retenir correctement l'enfant dans le siège-auto. Il peut être utilisé pour des enfants pesant jusqu'à 18 kg.

De quel type de ceintures de sécurité le véhicule est-il muni ?



AVERTISSEMENT

TOUJOURS fixer solidement le siège-auto avec les ceintures de sécurité du véhicule en suivant exactement les instructions données dans le présent guide. Consulter également le guide de l'utilisateur du véhicule pour obtenir de l'information précise sur les ceintures de sécurité et des instructions spécifiques quant à la façon d'installer un siège-auto dans le véhicule.

De quel type de ceintures de sécurité le véhicule est-il muni ?

Il existe plusieurs types de systèmes de ceintures de sécurité dans un véhicule. Certaines ceintures de sécurité sont à proscrire si ce siège-auto est utilisé avec le système de retenue en 5 points. Se référer au guide de l'utilisateur du véhicule pour déterminer de quel type de ceintures de sécurité le véhicule est muni.

Un grand nombre de véhicules comportent plus d'un type de ceintures de sécurité. Par exemple, il se pourrait qu'au centre, il n'y ait que des ceintures sous-abdominales, alors que de chaque côté, il y ait des ceintures sous-abdominale et diagonale. En cas de doute, consulter le détaillant ou le constructeur du véhicule.

Les illustrations de la page 12 montrent des ceintures de sécurité qui sont à proscrire si on utilise ce siège-auto avec le système de retenue en 5 points, tandis que celles de la page 13 montrent des ceintures qui conviennent à ce siège-auto. S'il n'y a aucune place dans le véhicule où les ceintures sont adéquates, **NE PAS** utiliser ce siège. Consulter le constructeur du véhicule, il pourrait être en mesure d'installer des ceintures pouvant bien attacher l'enfant dans ce siège-auto. **NE JAMAIS** modifier les ceintures de sécurité soi-même.

Ceintures de sécurité **INAPPROPRIÉES**

NE JAMAIS UTILISER

Ceintures sous-abdominale et diagonale fixées à la portière

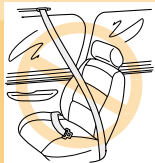
Explication : Les ceintures de sécurité qui sont fixées à la portière d'un véhicule se déplacent lorsqu'on ouvre celle-ci. Ce type de ceinture ne retiendra pas le siège-auto correctement.



NE JAMAIS UTILISER

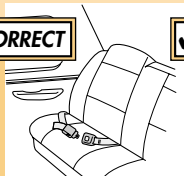
Ceinture diagonale motorisée

Explication : La ceinture sous-abdominale de ces systèmes ne peut être suffisamment serrée. De plus, la ceinture diagonale se déplace sur un rail et peut s'enchevêtrer avec le siège-auto quand on ouvre la porte.



Ceintures de sécurité **APPROPRIÉES**

✓ **CORRECT**

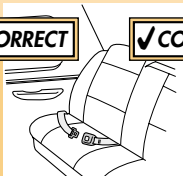


Ceinture sous-abdominale manuelle

Explication

Il faut tirer sur l'extrémité libre pour serrer la ceinture sous-abdominale.

✓ **CORRECT**

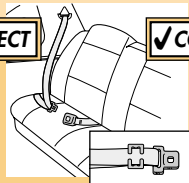


Ceinture sous-abdominale à rétracteur autobloquant

Explication

La ceinture sous-abdominale se rétracte automatiquement, et la ceinture se verrouille. Pour la serrer davantage, il faut en forcer la rétraction.

✓ **CORRECT**

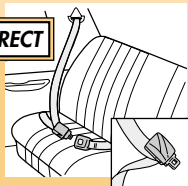


Ceintures sous-abdominale et diagonale munies d'une pince de sécurité

Explication

Tirer sur la ceinture diagonale pour serrer. La ceinture se rétracte automatiquement. Utiliser la pince de sécurité avec ce type de ceintures sous-abdominale et diagonale.

✓ **CORRECT**



Ceintures sous-abdominale et diagonale munies d'une boucle bloquante

Explication

Tirer sur la ceinture diagonale pour la serrer.

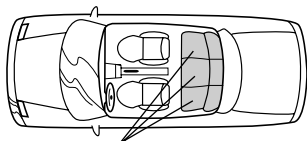
Choix de l'emplacement du siège-auto

IMPORTANT !

Les statistiques sur les accidents révèlent que les enfants sont **mieux protégés lorsqu'ils sont installés à l'arrière** plutôt qu'à l'avant dans un véhicule. N'utiliser le siège avant que s'il n'y a pas de place adéquate à l'arrière. Dans ce cas, si le siège avant est muni d'un coussin gonflable, pousser le siège le plus loin possible du tableau de bord. Consulter le guide de l'utilisateur du véhicule pour savoir comment installer un siège-auto d'appoint sur le siège avant d'un véhicule.

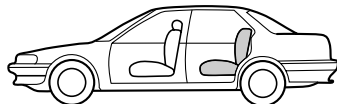
Choix de l'emplacement du siège-auto

← Devant du véhicule



Il est **TOUJOURS** préférable d'opter pour la banquette arrière.

← Devant du véhicule

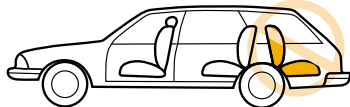


TOUJOURS opter pour les sièges qui font face au devant du véhicule.



NE JAMAIS opter pour les sièges qui font face au côté du véhicule.

← Devant du véhicule



NE JAMAIS opter pour les sièges qui font face à l'arrière du véhicule.

Installation du point d'ancrage

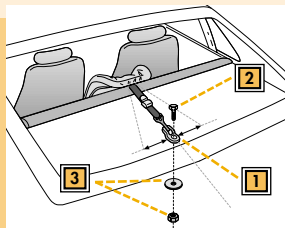
Une courroie de retenue est nécessaire seulement si le siège-auto est utilisé avec le système de retenue en 5 points. La courroie de retenue est un dispositif efficace pour diminuer le mouvement de l'enfant vers l'avant en cas de collision. Et la diminution du mouvement vers l'avant augmente la sécurité de l'enfant! Pour utiliser la courroie de retenue, le véhicule doit avoir un point d'ancrage pour un siège-auto.

Si le véhicule a été fabriqué en 1999 ou plus tard, il se peut qu'il soit déjà muni d'un point d'ancrage. Se référer au guide de l'utilisateur du véhicule pour connaître l'emplacement des points d'ancrage dans le véhicule.

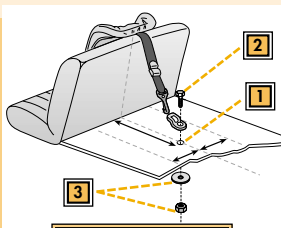
Communiquer avec le concessionnaire automobile du véhicule pour obtenir une trousse pour l'installation d'un point d'ancrage conçu spécifiquement pour le véhicule **s'il a été fabriqué entre 1985 et 1999**. Les constructeurs de véhicules peuvent fournir des trousse de point d'ancrage, et, dans la plupart des cas, installer un point d'ancrage sans frais.

Si le véhicule a été construit avant 1985 ou s'il n'existe pas de trousse de point d'ancrage pour le véhicule, utiliser la trousse de point d'ancrage universel fournie avec ce siège-auto. Avant de fixer le point d'ancrage, installer le siège-auto à l'endroit désiré et s'assurer que les ceintures de sécurité le maintiennent bien en place.

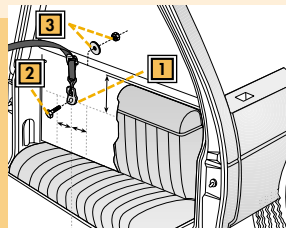
Installation du point d'ancrage



Voiture à 2 ou à 4 portes



Fourgonnette, voiture à hayon, familiale ou utilitaire sport



Camionnette

1

Percer un trou de 0,79 cm dans le métal.

- Dans une voiture à 2 ou à 4 portes, s'assurer de percer le trou à au moins 20 cm du toit et à un maximum de 7,6 cm de la ligne centrale de la banquette.
- Dans une fourgonnette, une voiture à hayon, une familiale ou un utilitaire sport, s'assurer que le trou est derrière la banquette du véhicule, que la courroie de retenue peut y être fixée et qu'il est à un maximum de 10 cm de la ligne centrale de la banquette.
- Pour une camionnette, s'assurer que le trou est à au moins 20 cm du dessus de la banquette du véhicule, et à un maximum de 7,6 cm de la ligne centrale de la banquette.

Installation du point d'ancrage

- 2** Insérer le boulon dans le point d'ancrage, jusque dans le trou du véhicule.
- 3** À partir de l'intérieur du coffre ou encore de l'extérieur ou du dessous du véhicule, fixer la rondelle et l'écrou de sécurité à l'extrémité du boulon. En maintenant le boulon en place avec une clé, bien serrer l'écrou de sécurité avec une autre clé.

Assemblage

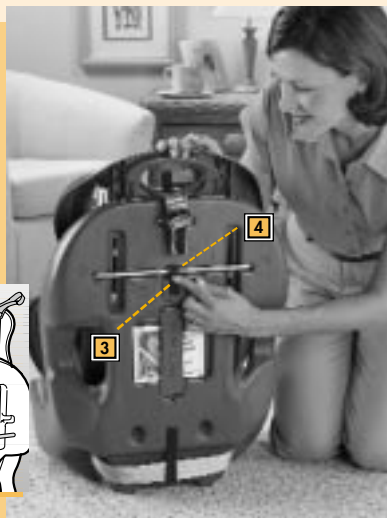
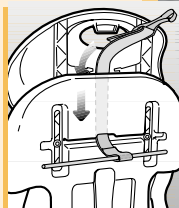
- 1** Pousser la pince de la tige vers le bas pour déverrouiller la tige à l'arrière du siège.
- 2** Retirer **seulement** les courroies d'épaule de la tige. **NE PAS retirer la courroie de retenue.**



Assemblage

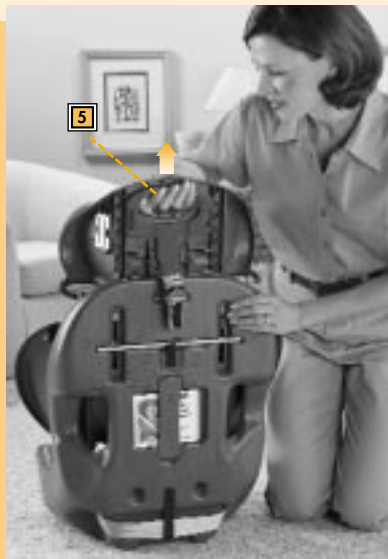
- 3** Pousser la pince de la tige vers le haut pour la verrouiller en place.
- 4** S'assurer que la courroie de retenue est bien sur la tige.

Remarque : Lorsqu'elle est correctement installée, la courroie de retenue passe dans la fente derrière l'appui-tête et sort par celle de la rainure du siège. La tige doit être glissée dans la boucle de la courroie.



Assemblage

- 5** Appuyer sur le bouton de l'appui-tête et tirer sur celui-ci jusqu'à ce qu'il soit à la position la plus élevée.



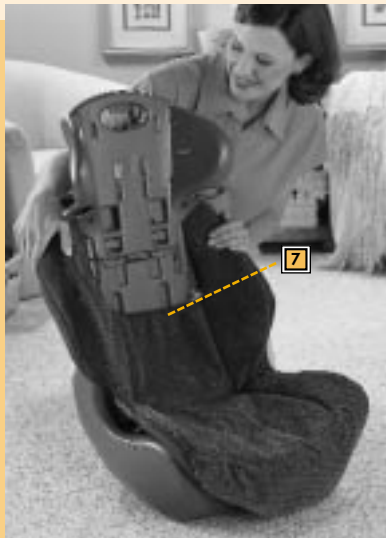
Assemblage

- 6** Appuyer sur les deux pattes de la coquille des supports latéraux du siège-auto pour la retirer.



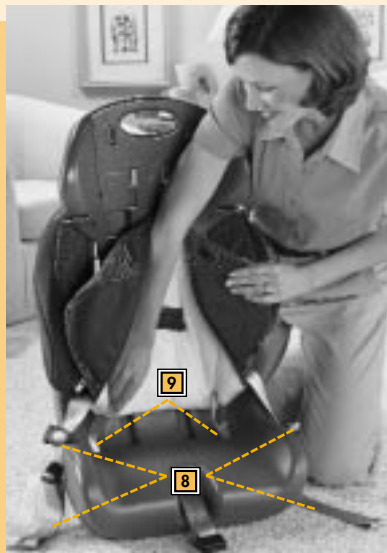
Assemblage

- 7** Installer le coussin sur la coquille, en faisant passer l'appui-tête dans l'ouverture conçue à cette fin.



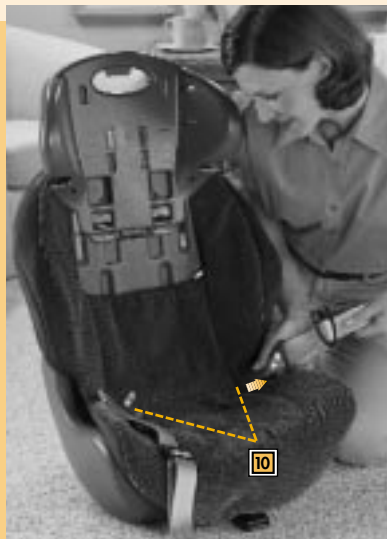
Assemblage

- 8** Soulever la partie inférieure du coussin et détacher la pince de poitrine et le système de retenue.
- 9** Ensuite, glisser les boucles élastiques du coussin dans les fentes de la coquille.



Assemblage

- 10** Glisser soigneusement les courroies d'épaule et abdominale du système de retenue dans les fentes du coussin. **S'assurer qu'elles ne sont pas tortillées.**



Assemblage

- 11** Incliner la coquille vers l'arrière. Fixer les boucles élastiques du coussin (glissées dans le bas de la coquille) à la pince de chaque côté du coussin.



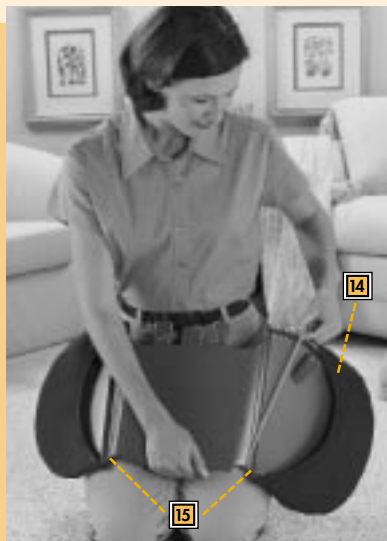
Assemblage

- 12** Prendre la courroie d'entrejambe sous le siège et la glisser dans la fente du coussin, la boucle vers le haut.
- 13** Insérer les boucles de la courroie d'épaule/abdominale dans celle de la courroie d'entrejambe. **S'assurer d'entendre un « clic » pour chaque boucle.**



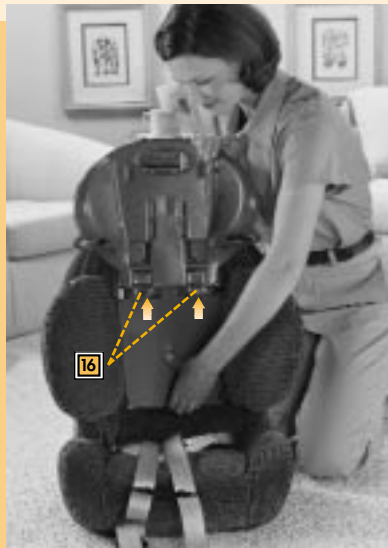
Assemblage

- 14** Installer les supports latéraux sur chaque extrémité de la coquille.
- 15** Insérer les courroies élastiques de chaque support latéral dans la rainure de chaque côté de la coquille.



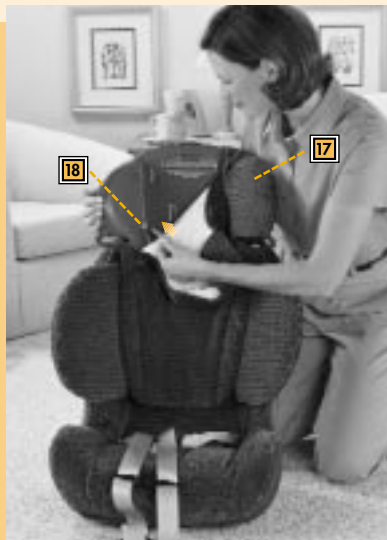
Assemblage

- 16** Emboîter les pattes du support latéral dans les fentes au bas de l'appui-tête.



Assemblage

- 17** Placer le coussin de l'appui-tête sur ce dernier.
- 18** Insérer les boucles élastiques du coussin de l'appui-tête dans les trous de l'appui-tête.



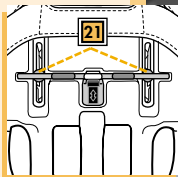
Assemblage

- 19** Fixer les boucles élastiques du coussin de l'appui-tête (insérées dans l'appui-tête) à la pince de chaque côté du coussin de l'appui-tête.
- 20** S'assurer que la courroie d'épaule/abdominale du système de retenue est bien dans la pince à l'arrière du siège-auto et qu'elle n'est **PAS** tortillée.



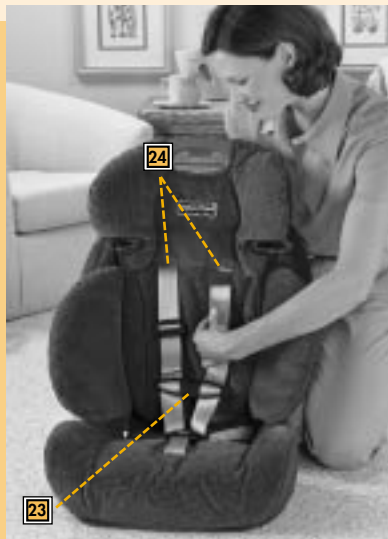
Assemblage

- 21** Appuyer sur le bouton de l'appui-tête et pousser sur celui-ci de façon que les vis avec rondelles soient alignées avec la tige.
- 22** Pousser la pince de la tige vers le bas pour déverrouiller la tige à l'arrière du siège. Laisser la tige pendre derrière le siège, en s'assurant que la courroie de retenue reste en place sur la tige.



Assemblage

- 23** Attacher la pince de poitrine sur le devant du siège.
- 24** Glisser les courroies d'épaule dans les fentes du coussin et de la coquille.
S'assurer qu'elles ne sont pas tortillées.

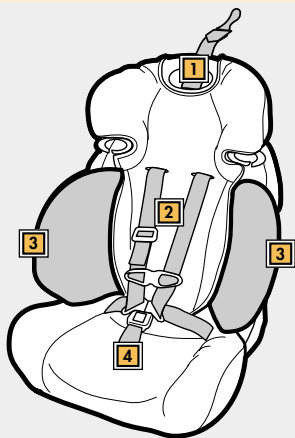


Assemblage

- 25** Glisser les courroies d'épaule du système de retenue sur la tige. **NE PAS retirer la courroie de retenue.**
- 26** Insérer la tige avec les courroies d'épaule et de retenue dans la rainure de la coquille. Pousser la pince de la tige vers le haut pour verrouiller celle-ci en place.



Utilisation avec le système de retenue en 5 points (de 9 à 18 kg)



Si ce siège-auto a été utilisé comme siège d'appoint, il doit être transformé pour être utilisé avec le système de retenue en 5 points. Suivre ces instructions attentivement.

- 1** Ajouter la courroie de retenue
(Se référer à la page 20, sous la remarque.)
- 2** Ajouter la courroie d'épaule/abdominale du système de retenue en 5 points
(Se référer à la page 25, étape 10; page 27, étapes 12 et 13; page 31, étape 20; aux pages 32 à 34, étapes 21 à 26.)
- 3** Ajouter le support latéral
(Se référer à la page 29, étape 16.)
- 4** Ajouter la courroie d'entrejambe
(Se référer à la page 27, étape 12.)

Installation du siège-auto dans un véhicule

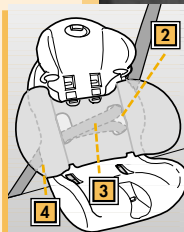


AVERTISSEMENT

TOUJOURS fixer solidement le siège-auto avec les ceintures de sécurité du véhicule en suivant exactement les instructions données dans le présent guide. Consulter également le guide de l'utilisateur du véhicule pour obtenir de l'information précise sur les ceintures de sécurité et des instructions spécifiques quant à la façon d'installer un siège-auto dans le véhicule.

Installation du siège-auto dans un véhicule

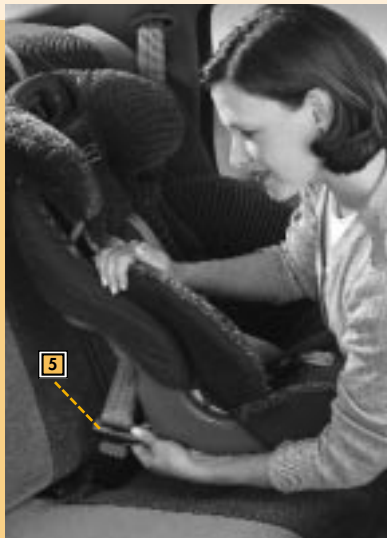
- 1** Après avoir choisi un endroit convenable pour installer le siège-auto (se référer aux pages 14 et 15), placer celui-ci tout contre le dossier de la banquette du véhicule.
- 2** Insérer la ceinture du véhicule dans la fente sur le côté de la coquille du siège-auto.
- 3** Faire passer la ceinture derrière la coquille du siège-auto.
- 4** Tirer la ceinture du véhicule hors de la fente de l'autre côté de la coquille.



Remarque : Pour plus de clarté, le siège-auto est illustré sans les coussins ni le système de retenue.

Installation du siège-auto dans un véhicule

5 Boucler la ceinture du véhicule.



Installation du siège-auto dans un véhicule

6A Système manuel de ceinture sous-abdominale :

Une fois le système de ceinture du véhicule attaché, pousser sur le siège-auto avec son genou et tirer l'extrémité libre de la ceinture sous-abdominale pour la tendre le plus possible.



Installation du siège-auto dans un véhicule

6B Système de ceintures diagonale et sous-abdominale :

Une fois le système de ceintures du véhicule attaché, pousser sur le siège-auto avec le genou et tirer l'extrémité libre de la ceinture diagonale pour la tendre le plus possible.

CONSEIL

Pour utiliser certaines ceintures de sécurité avec un siège-auto, il faut parfois suivre des directives particulières. Lire les instructions indiquées sur la ceinture de sécurité du véhicule ou consulter le guide de l'utilisateur du véhicule pour obtenir de l'information sur l'ajustement et le verrouillage des ceintures.



Installation du siège-auto dans un véhicule

- 7** S'assurer que la ceinture sous-abdominale du système de ceintures sous-abdominale et diagonale est tendue. Bouger le siège-auto de gauche à droite. S'il est possible de desserrer la ceinture sous-abdominale, celle-ci ne comporte probablement pas de mode de blocage. Dans ce cas, une pince de sécurité sera nécessaire. (Fournie avec le siège-auto.)
- Si elle ne se desserre pas, passer à l'étape 12, page 45.

CONSEIL

Si une pince de sécurité n'est pas nécessaire, la ranger sous les pinces derrière l'appui-tête pour la trouver facilement en cas de besoin.



Installation du siège-auto dans un véhicule

- 8** Après que les ceintures ont été serrées, il se peut que le siège-auto ait bougé vers le bas et vers l'avant sur la banquette du véhicule. Cela est normal; l'important est que la ceinture abdominale ne soit pas desserrée. Passer à l'étape 12, page 45.

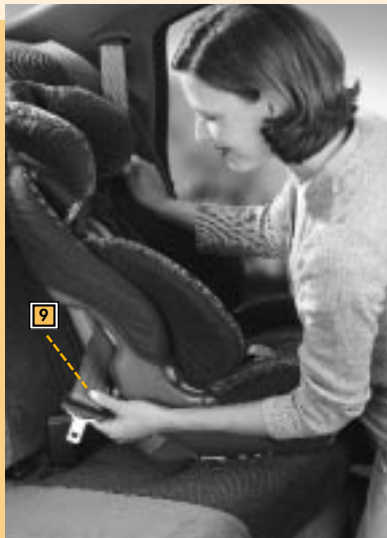


Installation du siège-auto dans un véhicule

9

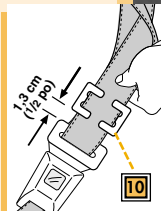
Pour installer la pince de sécurité :

Resserrer le système de ceintures sous-abdominale et diagonale du véhicule (se référer à la page 40). Les tenir ensemble tout juste derrière la languette et les détacher. **Les maintenir ensemble.**



Installation du siège-auto dans un véhicule

- 10** En tenant toujours les ceintures ensemble, rentrer les côtés sous les guides de la pince de sécurité. S'assurer que celle-ci est positionnée à environ 1,3 cm de la languette.
- 11** Boucler la ceinture de sécurité du véhicule en poussant sur le siège-auto avec son genou.



Installation du siège-auto dans un véhicule

- 12** Attacher le crochet de la courroie de retenue au point d'ancrage conçu à cette fin.
- 13** Tirer l'extrémité libre de la courroie pour serrer.
- 14** Plier ou rouler la partie de la courroie non utilisée et la ranger entre le siège-auto et la banquette.

Remarque : Pour retirer la courroie de retenue du point d'ancrage, soulever la patte du dispositif d'ajustement pour la desserrer. Détacher le crochet de la courroie de retenue du point d'ancrage.



Installation du siège-auto dans un véhicule

- 15** S'assurer que le siège-auto est bien installé en le bougeant de l'avant à l'arrière. On **NE** doit **PAS** pouvoir éloigner le dossier du siège-auto de plus de 2,5 cm du siège du véhicule.

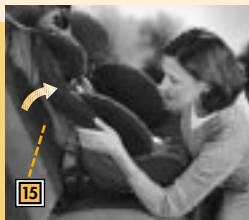
Remarque : Vérifier régulièrement que le siège est toujours solidement fixé.

IMPORTANT !

Si la ceinture abdominale continue de se desserrer après que l'installation a été vérifiée, choisir un autre emplacement pour le siège-auto dans le véhicule. Si le siège-auto ne peut pas être retenu convenablement par une ceinture abdominale, communiquer avec le constructeur du véhicule. Ce dernier pourrait être en mesure d'installer un système de ceintures pouvant bien attacher l'enfant dans ce siège-auto. **NE JAMAIS** modifier les ceintures de sécurité soi-même.



CORRECT



INCORRECT

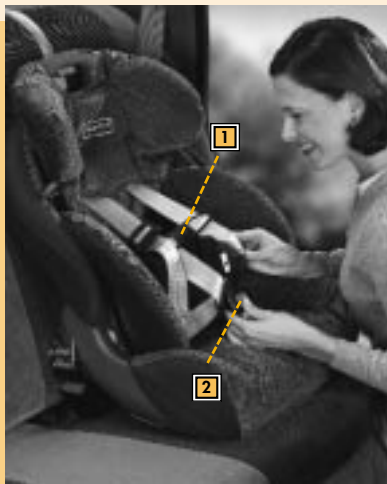
Installation de l'enfant

- 1 Après avoir installé le siège-auto dans le véhicule, détacher la pince de poitrine.
- 2 Appuyer sur le bouton de la courroie d'entrejambe et retirer les courroies d'épaule.

CONSEIL

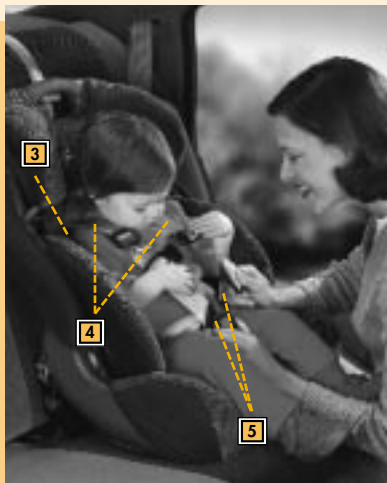
Les pièces de métal et de plastique du siège-auto peuvent devenir très chaudes si elles sont exposées au soleil. Couvrir le siège-auto d'une couverture quand il ne sert pas et qu'il est exposé au soleil pendant une période prolongée.

Avant d'installer l'enfant dans le siège-auto, enlever la couverture et s'assurer que les pièces de métal et de plastique ne sont pas trop chaudes.



Installation de l'enfant

- 3** Installer l'enfant dans le siège-auto. S'assurer que le bas du dos de l'enfant est bien appuyé contre le dossier du siège. Cela permettra d'ajuster le système de retenue correctement sur l'enfant.
- 4** Placer les courroies d'épaule sur les épaules de l'enfant. S'assurer qu'elles ne sont pas tortillées.
- 5** Insérer les boucles de la courroie d'épaule dans celle de la courroie d'entrejambe. **S'assurer d'entendre un « clic » pour chaque boucle.**



Installation de l'enfant



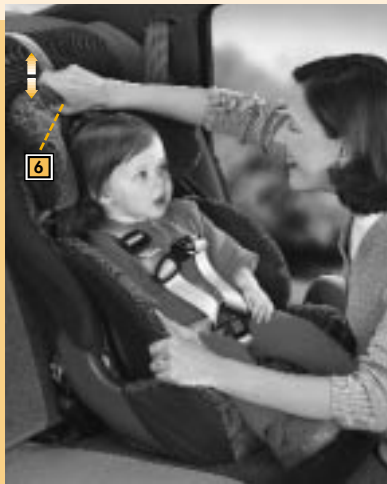
AVERTISSEMENT

NE JAMAIS vêtir l'enfant de vêtements qui pourraient nuire au positionnement de la sangle d'entrejambe. Si la sangle d'entrejambe n'est pas placée entre les jambes de l'enfant, celui-ci pourrait être éjecté du siège-auto lors d'une collision.

Installation de l'enfant

6 Régler la hauteur de l'appui-tête et des courroies d'épaule selon l'enfant.

Appuyer sur le bouton de l'appui-tête et lever ou baisser celui-ci. Les courroies d'épaule s'ajusteront automatiquement. Aligner les fentes des courroies d'épaule sur les épaules de l'enfant ou au-dessus d'elles.



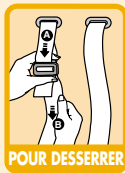
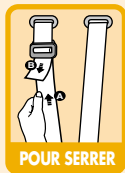
Installation de l'enfant

7 Pour serrer les courroies d'épaule :

Tirer sur la courroie d'épaule attachée **A** pour qu'il n'y ait plus de jeu. Ensuite, tirer sur l'extrémité libre de la courroie d'épaule **B** pour serrer. Au besoin, répéter ce procédé jusqu'à ce que les courroies d'épaule soient bien ajustées.

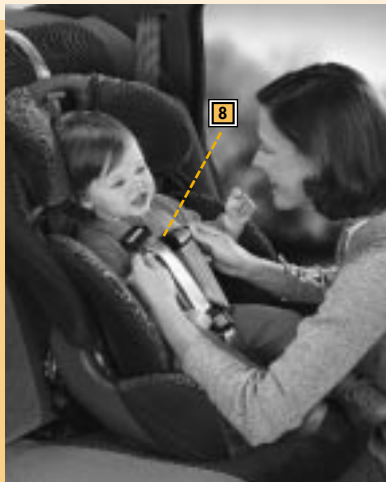
Pour desserrer les courroies d'épaule :

Mettre un doigt dans la boucle et appuyer sur la plaque de métal d'ajustement **A**. Tirer vers le bas sur la courroie d'épaule attachée **B**.



Installation de l'enfant

- 8** Attacher la pince de poitrine. Glisser la pince de poitrine pour l'aligner avec les aisselles de l'enfant, ou tout contre la plaque d'ajustement.



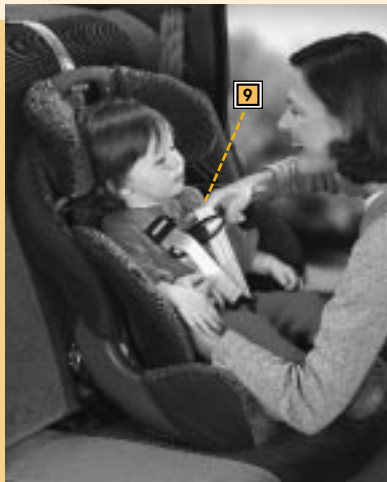
Installation de l'enfant

- 9** S'assurer que les courroies d'épaule sont bien ajustées à l'enfant. Tirer les courroies d'épaule loin de la poitrine de l'enfant. Il ne devrait pas être possible de les éloigner de plus de 2,5 cm (ou deux doigts). Si elles ne sont pas assez serrées, les serrer davantage. (Se référer à la page 51, étape 7).



AVERTISSEMENT

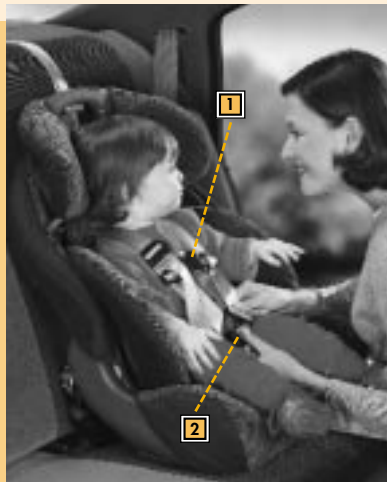
NE JAMAIS laisser les courroies d'épaule se desserrer sur l'enfant. Si elles ne sont pas bien ajustées, il ne sera pas bien protégé.



Comment sortir l'enfant

- 1 Détacher la pince de poitrine.
- 2 Appuyer sur le bouton de la boucle de la courroie d'entrejambe et retirer les courroies d'épaule. Sortir l'enfant du siège-auto.

Remarque : Insérer les boucles des courroies d'épaule dans celle de la courroie d'entrejambe.



Utilisation dans un avion

Ce siège-auto peut-être utilisé sur un siège d'avion orienté vers l'avant. Avant d'emporter le siège-auto à bord :

- Communiquer avec la compagnie aérienne; elle peut avoir des restrictions concernant l'utilisation du siège-auto.
- La largeur du siège-auto est de 44 cm. Il peut être nécessaire de lever un accoudoir pour allouer plus d'espace au siège-auto. Communiquer avec la compagnie aérienne pour s'assurer que les sièges de l'avion sont assez grands pour y installer le siège-auto.

Installer le siège-auto dans un siège d'avion orienté vers l'avant et suivre les instructions de l'agent de bord concernant son installation. Pour obtenir des instructions précises, se référer aux pages 37 à 39 ainsi qu'à la page 46.

Remarque : NE PAS utiliser la courroie de retenue pour installer le siège-auto dans un avion.

Entretien et nettoyage

- Laver les coussins du siège, de l'appui-tête et des supports latéraux à la machine, à l'eau froide et au savon doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Les sécher à la machine à basse température.
- Nettoyer le système de retenue en 5 points ainsi que la coquille du siège et des supports latéraux avec un chiffon humide et un savon doux. Les rincer pour éliminer les résidus de savon.

Pour enlever les coussins :

- Incliner le siège-auto vers l'arrière et retirer les boucles élastiques du coussin fixées aux pinces de chaque côté du siège. Tirer le coussin pour le retirer de la coquille.
- Retirer les boucles élastiques du coussin de l'appui-tête fixées aux pinces de chaque côté de ce dernier. Retirer le coussin de l'appui-tête.

Votre enregistrement auprès de l'entreprise



Il peut arriver qu'un siège-auto d'appoint soit rappelé pour des raisons de sécurité. Pour cette raison, vous devez être enregistré auprès de l'entreprise pour pouvoir être joint en cas de rappel. Veuillez envoyer votre nom et votre adresse, le numéro de modèle du siège-auto d'appoint et la date de fabrication (indiquée au dos du siège) à Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2. Pour de l'information sur les rappels, composer le 1 800 567-7724.

Service à la clientèle

Pour toute question concernant l'installation ou l'emploi approprié du Siège-auto Croissance, ou pour commander des pièces de rechange, composer le 1 800 567-7724 ou écrire à : Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2.

